

## ローカル発・シニアのための最新情報

スポーツも人生も後半戦がおもしろい・分かち合おうアロハの心

発行：ハワイシニアライフ協会 (HISLEA)

Hawaii Senior Life Enrichment Association

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 8232, Honolulu, HI 96830

「HISLEA便り」は毎月20日発行です。諸般の事情により2~3日前後する場合がありますのでご了承ください。

FACEBOOKでも写真や情報を更新しています。会員同士の交流に、ウェブサイトの「HISLEA広場」をぜひご活用ください。

会員更新のお手続きをお忘れの方はいらっしゃいませんか？まだお手続きをされていない方は、HISLEA ウェブサイト  
<http://www.hawaiiseniorlife.org/Information/RenewalForm>、もしくはアロハデスク ☎808-428-5808までご連絡ください。



### ハワイが発信する緑の地球へのメッセージ

通常の夏であれば、日差しを受けて茶色に見えるココヘッドが、見事な緑に覆われています。美しい景観ですが、地球規模で気候変動が起こっているのを身近に感じます。先日、9月1日から、4年に1回開催されるIUCNの世界自然保護会議がハワイで開催され、世界中から1万人近い環境関係者がハワイに集結しました。アメリカでは国立公園100周年。オバマ大統領もハワイを訪れ、ハワイ近海の海域を世界最大の海洋保護区に設定し、「カヌーでは、全員が一緒に漕ぐ必要がある。気候変動では我々が脱線してしまう可能性がある」と、警鐘を鳴らしました。ハワイはこれから世界の環境保護の第一線になりそうです。

さて、今月より、ハワイ便りはHISLEA便りと名前を改め、内容も一新してイベント情報と一緒に月一回お届けします。会員の皆様の文章、写真や絵の投稿も歓迎します。内容は、皆様のハワイ体験、とっておきの情報、私の好きなハワイ等、楽しく爽やか、有益な情報をお待ちしております。送付先: info@hawaiiseniorlife.org

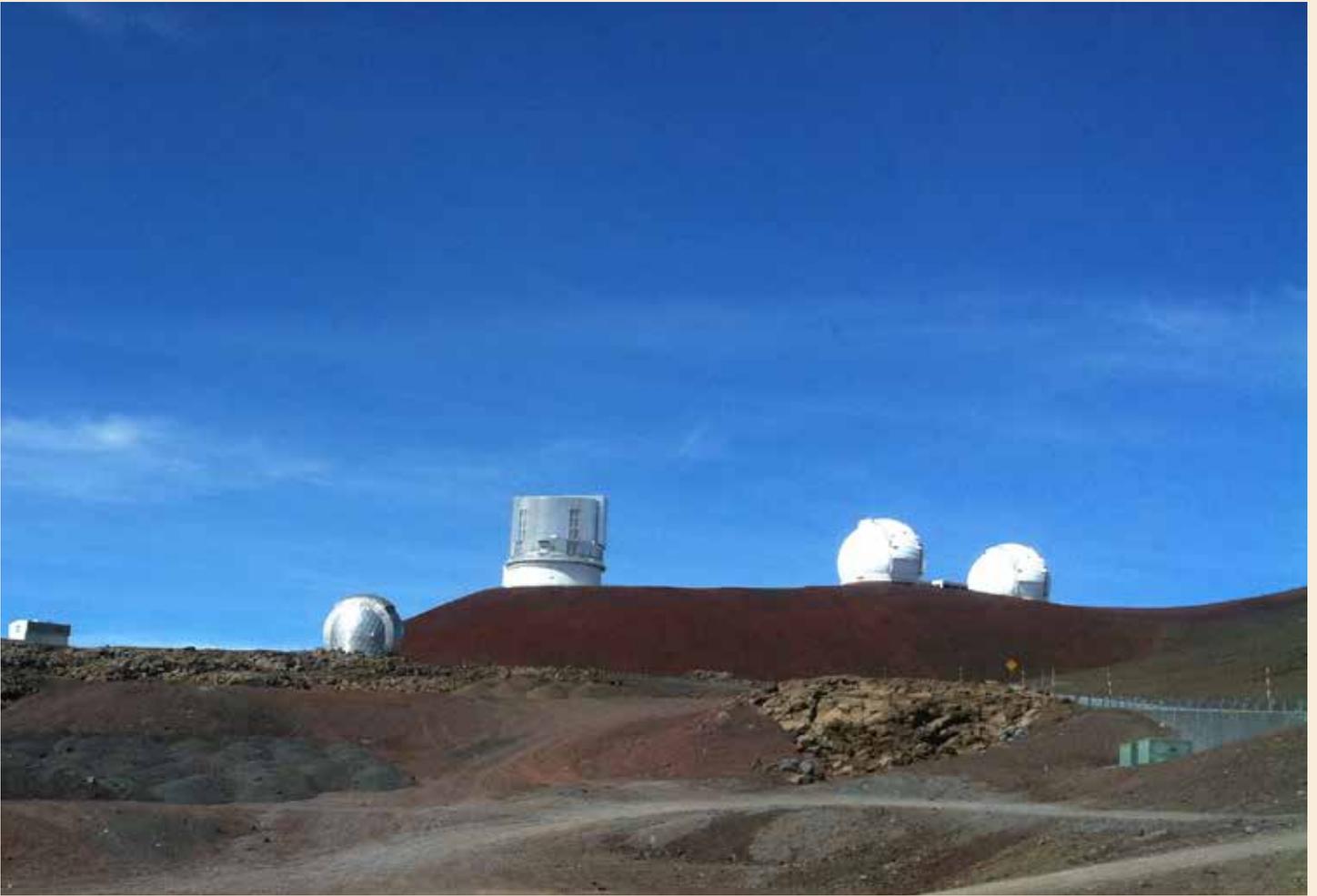
ハワイシニアライフ協会 広報委員会

# Aloha Kamaaina

## HISLEA会員の技術がすばる天文台に！

関西支部 鈴木憲彦さん

私たちの仲間であります阿南電気の長尾社長から掲題の件について連絡がありましたのでご紹介します。東日本震災発生後より米国本土の研究団体と連携し無人口ボットを開発、それを福島原発に導入し放射能汚染除去に向け全社を挙げ協力している阿南電気ですが、その陣頭指揮をしている社長の長尾さんが予てより同社の製品と技術をハワイの社会に提供できないかと活動されておられました、この度ハワイ島マウナケア山頂に設置されている国立天文台に導入されることが決まりました。又ハワイ島訪問の折は同天文台を訪問頂き夜明けや全天空に輝く星座をお楽しみ下さい。



### 井関紀晴氏の訃報に接して

理事 塚原勉

井関紀晴氏の訃報に接し心からお悔やみ申し上げます。

私は一年前にゴルフでご一緒して、細かいことに拘らない性格の素晴らしい方で、なんて心の広い方なんだろうというのが第一印象でした。そして、こんな方とお友達になれれば良いなあ、と思っていました。7月初旬にはワイケレゴルフでお会いし、ホールアウト後に、自己紹介で井関氏は、自分は司法書士で現在ワイキキバニアンホテルで、講話を行っています。とのお話がありました。私は、機会を作ってヒスレアでも是非講話を頂きたいとの依頼に快諾を頂いたところでした。

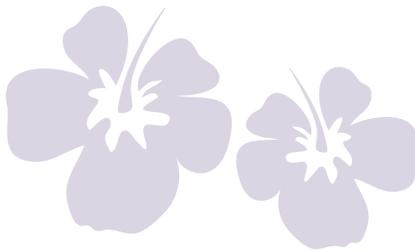
更に当協会会員による、サンライズの会という飲み会にもお誘いしたところ、7月末の会にも参加頂き、井関氏も交えて20数名が集まり最高の盛り上がりでした。実は8月23日もサンライズの会開催日で、井関氏の訃報をご報告しましたところ、皆さん一様に驚かれ、あんな元気な方がと、とても残念がっておられました。井関 紀晴氏は、見かけも、その内容も元気そのもので、まだ信じられません。そして残念で仕方ありません。・・・どうぞ、天国でごゆっくりお休みください・・・

## シニアのバス・パスでますます健康

ジャーナリスト 新名 瑛さん

間もなく70歳になろうとする時、振り返って一番良かったのが、65歳を迎えた時だ。ハワイで65歳はマジカル・エイジと呼ばれる。公式に「シニア」の認定を受けるからで、私が65歳の誕生日に真っ先に駆けつけたのは、カリヒ地区にあるバス・センターで「シニア・バスパス」を購入することだった。1年間で30ドル、2年で60ドル。

私は次の日からバスに懸命に乗り始めた。住んでいるコンドミニアム近くのバス停から最初に来たバス、それがどこへの行く先であろうと、とにかく飛び乗って終点まで。バスの窓からの景色をひたすら鑑賞する。これまで車の生活だったので、外の景色なんか見ていなかった。バスからの目線の位置は車より幾分か高いので、ともすれば人の家の庭まで見えてしまう。発見や驚きが多い。終点で降りると、バスで通って来た道を、ひたすら歩きながら戻る。これまで知らなかったお寺や、雑貨店、レストラン、恐らく戦前からあるような小さな理髪店など興味が尽きない。



途中で歩き疲れるとバス停で休む。帰りのバスが来る。それに乗って家近くのバス停まで戻ってくる。知らず知らずのうちに1日何キロも、調子がいい時は10数キロも歩くことになる。

最初の1か月間は、出来るだけ違う行く先のバスに乗り、方々を歩き回った。少なくともバスでオアフ島一周もできるのだから、これを見逃す手はない。ハワイ在住者とは少しばかり違うけれども、旅行者でも、シニア用のバス・パスは購入できるので、調べる価値はある。その場合、65歳以上である。

## 分かち合おうアロハの心 ハワイと日本から世界に向けて

ご寄付をいただきました。ありがとうございました。

\$100 Mayumi Tamaki

\$30 Kyoko Imafuku

Tamotsu Koizumi

\$10

Kazuhide Okada

2016年7月1日～7月31日

## ハワイ報知 最新 Town Infomation

### ★人気 舞妓ソフトクリーム 京都「舞妓屋」



京都で有名な舞妓ソフトがハワイに上陸しました。操業70年以上の老舗お茶屋の「ちぎりや」とコラボし、厳選された本場の宇治抹茶の味を北海道産の濃厚なソフトクリームと共に味わえます！また、同スペースでは庶民の味であり、日本文化の代表食、お好み焼き、焼きそば、カレーも楽しむ事が出来ます。  
場所：パウハナ・マーケット・ワイキキ (234 Beachwalk)

### ◆ローカルクッキーブランド「ザ・クッキーコーナー」

9月18日まで、抽選でラスベガス旅行(ペア3組分)をはじめ、ザ・クッキーコーナーの各種商品が当たる「レッドカップ・プロモーション」を開催中。一口サイズクッキーが入った赤いカップ(ラージサイズ)の中に入れられたスクラッチカードを削って当たりができると、景品や特典がもらえるチャンスがある。2016年8月15日時点で18歳以上のハワイ在住者なら誰でも参加可能。

### ◆ホノルル子供劇場のアニメ桃太郎 9月24日(土)

昔話「桃太郎」をアニメ風に日本語で上演。親子で楽しめます。詳しくはBOXOFFICE@HTYWEB.ORGまで。

### ◆インターナショナル・マーケットプレースが新しくオープン

新しいインターナショナル・マーケットプレイスには74店舗(内、レストランは9店舗)。緑の多い空間はショッピング、お食事に最適です。

### ハワイ報知のご紹介

ハワイ報知は今から104年前の1912年に牧野金三郎氏によって、日本人移民の權益を守るために発行されたハワイで唯一の日刊の日本語新聞です。現在は現地最大紙「Honolulu Star Advertiser」と提携し、ハワイの政治経済、社会のニュースを日本語で伝えており、これまで長くハワイに住んでいらっしゃる方はもとより、新たにハワイに移住されてきた日本人の多くの方々のほか、在住者にもよく読まれている新聞です。

現在は長期滞在の日本人観光客の方にも読まれており、「英語のテレビや新聞を見てもわからなかったハワイの生活情報がハワイ報知を読む事によってよくわかるようになった」と大変好評をいただいております。

ハワイ報知は、ニジャ アラモアナ店、マルカイスーパーマーケット、ドンキホーテ カヘカ店、ローソン シェラトンワイキキ、ヤジマサービスステーションにて販売している他、短期滞の方にもご自宅まで配達させていただきます。

購読のお申し込み、お問い合わせは、subscribe@thehawaiihochi.com、もしくは、(808)845-2255までご連絡ください。



ハワイ報知本紙とKEIKI HOCHI(子供新聞、月2回刊)

f www.thehawaiihochi.com

## イベントレポート

### 特別講演会「いま福島から伝えたいこと」に参加して

会員 山谷敏夫さん



7月19日にワイキキヨットクラブのホールにて開催されたHISLEA特別講演会に出席しました。今回の演題は”いま福島から伝えたいこと”と題して、ラジオ福島の元アナウンサー、大和田新さんを招きおよそ2時間に亘る密度の濃いインパクトのある内容の講演でした。特に震災後5年が経った今の被災地の現状について、中でも、福島での原発による放射能問題を抱えている福島県の現実と風評被害についての県民の苦悩にも詳しく実例をあげて説明され、参加者一同大変感銘を受けました。更に、講演者、大和田新さんからの大切なメッセージは、どうかいつまでもこの現実を忘れないで欲しいとの切実な思いが込められており、私達の胸に深く考えさせられた講演会でした。

講師は 大和田新さんという福島市のラジオ局で長くニュースを担当したアナウンサーで、震災当日の午後も、9時間にわたってマイクを握りしめたそうです。在職中も、退職後も、地震・津波・原発事故の取材を続けた中でのお話で、時には遠くニューヨークまで足を伸ばしてグラウンドゼロの被害者グループとの交流を持ち、茫漠とした津波後の砂浜で「会津太鼓」の演奏をYouTubeでニューヨークに届けたようなお話もありました。東北大震災はどんな大災害であったかについて多くのメディアが伝えてくれましたが、震災直後から5年以上かけて、足で稼いだ情報は力強いものがあり、5年前の惨事がより身近なものとなりました。

しかし講演後、どういうわけか物足りない喪失感を味わいました。私たちは「支援はいらん・・・」をまともに受け取り、ただ「・・・忘れないでくれ」に徹すれば良いのだろうか？ 地震・津波の惨事を何年も引きずって良いのだろうか？ 「支援はいらん・・・」は福島県の県民総意でしょうか？ 県民は福島県に覆いかぶさっている問題（原発の廃炉や汚染土の処理）を早く解決して、震災前の、あるいはそれ以上の「県力」をリカバーするのが目の前にあり、物/金/人などあらゆる支援がその前提になるのではないのでしょうか。残された方々には供養という大切な仕事があります。大和田さんには「語り部としてこの大惨事を語り続けていただきたい」というのが私の真意です。

### ビーチクリーンアップ作戦

会員 傳田裕子さん

当日は天気にも恵まれ、共催団体としてHISLEAからも24名が参加しました。朝6時15分集合、受け付で参加費10ドルを支払い、ビニール手袋をもらい持参したゴミ袋で準備完了です。この夏参加した一番早起きのHISLEAイベント、眠い目を擦りながら向かったのですが、早起きは三文の徳と言わんばかりに、早朝のマジックアイランドは清々しく、昨年HISLEAの英会話クラスでご一緒したKさんとの再会ができ、一年ぶりのお話に花が咲きながら一時間のゴミ拾いを行いました。腰を屈めながらの作業は程よい疲労感がありましたが、そんな時はビーチや青空に目をやり、ふーっと深呼吸をするとHawaiiのエネルギーが吹き込まれ、気分新たに作業が進みました。今年でクリーンアップ作戦への参加は二回目になりましたが、昨年よりもゴミは少ないように感じました。ですが集められたゴミを見ると、広いマジックアイランドとアラモアナビーチの海岸を一人でゴミ拾いは、時間も体力も奪われ大変です。一時間足らずで公園が綺麗になったのは、参加した一人ひとりの協力があったからこそ改めて感じました。また活動を通じHawaii在住の方、訪れる方にとってどれだけビーチが大切にされているかに気づく機会にもなりました。HISLEAのイベントの場所としてマジックアイランドにはいつもお世話になっているので、日頃の感謝の気持ちと共に参加でき大変嬉しかったです。

### ご協力ありがとうございました

このたびは、日本クラブ主催ビーチクリーンアップにご協力を頂き誠に有難うございました。ハワイシニアライフ協会の皆様のご協力もあり、約150名のご参加者により無事実施することができました。当日徴収させて頂きました参加費は、全てAUWに寄付しております。来年は日曜日に実施させて頂くことで、人数を増やしたいと考えております。今後とも宜しくお願い申し上げます。取り急ぎ御礼まで。

日本クラブ会長 治福 司



## NEHIC 8月例会

副会長・専務理事 野田省三



8月例会は、8月13日ワイアラエカントリークラブのカハラ・2016年度会員総会を兼ねて、テラスで開催され、会員とゲスト15名が参加されました。会計報告に加えて、7月から世話人代表兼支部長が町淳二氏(ハワイ大学医学部教授)に交代された報告がありました。この日のスピーカーは、インターナショナル・ジャパニーズ・クリスチャン・チャーチ(IJCC)の牧師でNEHIC世話人でもある、冬木友博氏で、この夏、二人のご息をともなって、ボランティアとしてネパール奥地のキリスト教伝道をされた話を伺いました。ネパールの政治経済状況の報告と、ヒンズー教徒主体のネパールでの他宗教に対する迫害の現状を踏まえたキリスト教伝道の厳しさが伝わってくるお話でした。

## ハイキング マナナ・リッジ・トレイル

会員 公平良三さん



8月のハイキングは14日の日曜日に、Manana Ridge Trailに行きました。このTrailは真珠湾の北にあるMananaの尾根を歩くものです。心配された雨もなく、薄曇りで歩くのには丁度良い気温でした。一部分は木の中を歩いたが、ところどころに眺めのよいところも多く、真珠湾が見えました。今回は、珍しく10時出発のゆっくりコースで、ピクニックテーブルでゆっくり昼食をとりました。トレイルには下界では見られない植物を楽しむことができました。標高280米から登り始め、標高差150米、多少の登り下りはありましたが、往復7.2kmの楽なコースでした。参加者は、関夫妻、古木さん、時々輪さん、公平の五名でした。

## マウイ支部

### 第72回ゴルフ会 8月28日(日)

マウイ支部副支部長 小笠原康人さん



2ヶ月ぶりのHISLEAマウイ支部ゴルフ会がカヒリ・ゴルフコースにて開催されました。支部長の神崎氏が不在のため、部下の小林ケンタロー氏と副支部長の小笠原が幹事を務める事になりました。久しぶりのゴルフ会という事で、マウイ在住者や長期滞在の方達といったおなじみのゴルファーの顔ぶれで総勢18名にお集まりいただきました。スタート時、北の空から暗雲が立ち込めて来て、雨が心配されましたが、なんとかミスで済み、プレーしやすい日となりました。その中でベスグロ常連の赤尾氏と小林氏のデットヒートが繰り広げられ、両者見事3オーバーの75でホールアウト。結果HC0の小林氏がHC2の赤尾氏に敗れました。そのまま赤尾氏の優勝かと思われましたが、最終組グループで回られた大熊氏がぶっちぎりネット66 ダントツのスコアで見事優勝を手にしました。結果、赤尾氏が2位、栗林氏が3位となりました。

### マウイホトトギス会 8月6日(土)

場所: カヒリレストラン、出席者: 畑早苗、ジェファーズ林子、高木智真子、永田千恵子、波多野幸、楠本育子、神崎富貴

◎今月の特選句

岩清水イアオの杣に(の)野点かな	林子
踊りの手夢にひらひら遠太鼓	林子
B29に震えし日あり大豆引き	林子
海の上光の道や盆の月	幸
落ちてかぬ大波小波秋の海	幸
新盆の父そこに居し法会かな	富貴
大豆ゴマ身体気遣ふ六十代	富貴

今後の活動予定:

#### ゴルフ会

10月23日(日) 8:50am (8:20am集合) @マウイヌイ

11月27日(日) 9:02am (8:30am集合) @カヒリ

12月25日(日) 10:00am (9:30am集合) @キング・カメハメハ(予定)

#### 真向法講習会

11月13日(日) 2:00pm~4:00pm @キング・カメハメハ

11月14日(月) 10:00am~1:00pm @キング・カメハメハ

#### マウイ支部 カヌー・パドリング

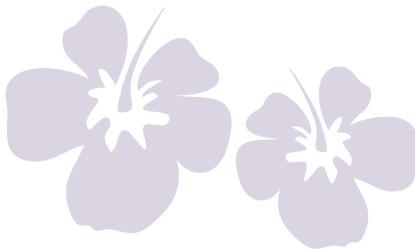
12月11日(日) 8:00am~10:00am @キヘイ・カヌークラブ

## 暑気払い

群馬支部事務局長 徳江正一さん



群馬支部では、7月24日暑気払いを開催いたしました。猛暑の続く毎日ですが、出席者一同美味しい中華料理で一息つくことができました。また、この暑気払いはもう一つの目的がありました。それは、支部の会員のひとり荻原武一さんが今年天皇陛下から「旭日双光章」を叙勲されたお祝いも兼ねており、大変おめでたい会となりました。翌日は、LPGAツアーの会場でもあった赤城ゴルフ倶楽部で支部コンペを行いました。結果は、優勝 馬場弘人さん・第二位(ベスグロ)藤生純さん・第三位 荻原武一さんでした。群馬支部では、11月9日に次回ゴルフコンペを開催いたします。近隣の皆さんの参加お待ちしております。



## 医療相談

## 日本語クリニック

ワイキキ緊急医療クリニック 堀育史院長  
Bank of Hawaii Bldg. 3階 ☎ (808) 924-3399

## 名医による無料健康相談

大山廉平ドクター(会員・顧問/東京都済生会渋谷診療所所長)  
Eメールで気軽に相談できます。ご希望の方は、①姓名 ②会員番号③返信用Eメールアドレス ④病歴 ⑤相談内容を下記メール宛にお送りください。ご本人のみならず、ご家族お知り合いの方、病気と断定できないことでも健康のことでしたらなんでもご相談ください。Eメール: oyama@saichu.jp

## Hale Hale Hawaii



8月21日、ラウンジバー「ハッピードリーム」を会場に50名の参加者でハワイアン気分を満喫しました。いつでもどこでもスタイルフリー、人生のひとときを仲間と一緒に楽しく過ごしましょう!という趣旨のイベントです。お昼のチャイムと同時にウエルカムレイでお迎えし、会場はハワイの映像と音楽で常夏ハワイの雰囲気全開です。ランチをいただきながら、ハワイアンバンドとフラのライブ、参加者全員の「メレフラタイム」で盛り上がりました。初めての人もすっかりフラを楽しみました。秋田支部は「北国・秋田に“アロハの風”を吹かせよう!」のスローガンのもと、楽しい仲間づくりを進めて参ります。

## 名古屋支部

## 鵜飼見物

名古屋支部 堀場笙子さん

8月22日～23日、名古屋支部主催のが開かれました。東名阪、新潟の有志のメンバー22名が一同に犬山ホテルに集合。夕食会、パーティーは盛況の内に終了、その後、全員鵜飼船に乗船。夕暮れ時で、連山に囲まれた木曽川の夕日に犬山城が浮かんで素晴らしい景色に皆が感動しました、まもなく篝火を焚いた鵜飼船が現れ、鵜匠手綱に操られ鵜が鮎を捕るさまを間近に見る事ができました。翌日も快晴に恵まれ朝食後、明治村や犬山城を見学して解散。これからも、このようなイベントの開催を楽しみにしています。



# 10月のイベント予定

## ●10月15日(土) HISLEA会員年次総会

毎年恒例の年次総会のスケジュールが決まりました。今回は、三澤康在ホノルル日本国総領事をお迎えし、「日本の外交とハワイ」という興味深いテーマでご講演をお願いすることとなりました。皆さまお繰り合わせの上、ぜひご参加ください。

◆時間：10:30am～2:00pm

総会：10:30am～11:15am

理事会：11:20am～11:50am

懇親昼食会：12:00pm～1:00pm

◆場所：ハレコア・ホテル ラウリマルーム (2階)

◆特別講演会：1:00pm～2:00pm

講演者：三澤 康氏 (在ホノルル日本国総領事)

演題：「日本の外交とハワイ」

◆参加費：総会は無料、懇親昼食会及び特別講演会は  
会員\$40/非会員\$50 (アルコールは各自払い)

◆申込み：年次総会は郵送またはEメールにて  
講演会はウェブサイトまたはアロハデスクまで

◆申込期限：10月8日(土) 5:00pm (定員なし)



## イベントのお申し込み方法

**オンライン：** [www.hawaiiseniorlife.org](http://www.hawaiiseniorlife.org) にアクセスして

画面右上の「イベントカレンダー」をクリックして下さい。

**電話：**アロハデスク 808-428-5808 10:00am-3:00pm (ハワイ時間)

土日OK、参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)

ハワイでの連絡先(電話番号)をお知らせください。

\*申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

**締切：**特別記載の無い限り72時間前(定員になり次第締切の事があります)

**参加費：**原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

**取り消し：**必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

\*ご本人様がお申し込みくださいますようお願いいたします。

## HISLEA広場管理人より

[www.hawaiiseniorlife.org/Forum](http://www.hawaiiseniorlife.org/Forum)

日頃のサポートありがとうございます。最近HISLEA広場を活用して下さる会員が減っており、管理人としては寂しい限りです。毎日の他愛のない出来事でも、最近驚いたことなど何でも構いません!どうか今後ともHISLEA広場をよろしく願います!

## HISLEA アロハデスク

場 所：ワイキキショッピングプラザ地下1階トラベルプラザ内  
2250 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815

電 話：808-428-5808 FAX：808-396-1140

時 間：月曜日～金曜日 10:00am～3:00pm (祝祭日は除く)

アロハデスク開設に際しまして特別寄付金を募集しております。

お問い合わせとお申し込みは電話 808-428-5808 または

ホームページ <http://www.hawaiiseniorlife.org/>



**当協会の概要、入会案内：[www.hawaiiseniorlife.org](http://www.hawaiiseniorlife.org)をご覧ください。パンフレットをご請求ください。**

## 定例イベント

### ● 6日(木) HISLEA懇親ゴルフ

- ◆時間: 10:42am~4:40pm(集合10:10am)
  - ◆場所: ワイケレ・カントリークラブ ☎808-676-9000  
92-200PaioaPlaceWaipahu
  - ◆プレー費: 各自ゴルフ場にお支払いください。
  - ◆参加費: 会員\$5、非会員\$10(ニアピン賞、運営費含む)は当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
  - ◆定員: 20名 ◆締切り: 9月28日(水)5:00pm
  - ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ※ゴルフイベントでは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

### ● 20日(木) ゴルフで楽しむ会

- ◆時間: 10:30am-5:00pm(集合時間10:00am)
  - ◆場所: パールカントリークラブ  
98-535KaonohiStreetAiea,Honolulu,HI96701
  - ◆プレー費: 各自ゴルフ場にお支払いください。
  - ◆参加費: 会員\$5、非会員\$10(ニアピン賞、運営費含む)は当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
  - ◆定員: 28名
  - ◆締切り: 10月17日(月)5:00pm
  - ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ※ゴルフイベントでは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

### ● 26日(水) サンセットドリンクを楽しむ会

- ◆時間: 5:00pm-6:30pm
- ◆場所: ワイケレ・ヨットクラブ,1599AlaMoanaBlvd.,Honolulu
- ◆集合場所: ワイケレ・ヨットクラブ受付ロビー
- ◆参加費: 会員無料+実費、非会員\$15+実費(現金のみ)
- ◆定員: 16名
- ◆締切り: 10月24日(月)5:00pm
- ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ◆備考: 席に限りがありますので、必ずご予約ください。遅れて来場される方は、入り口でレジスターが必要です。

### ● 毎週水曜日 ラジオ体操の会

- ◆時間: 8:30am-9:40am(集合時間8:15am)
- ◆場所: アラモアナ公園マジックアイランド(駐車場に近い芝生エリア)
- ◆参加費: 1ドルのご寄付 ◆定員: なし
- ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。

### ● 毎週水曜日 初歩の初歩の英会話

- ◆時間: 9:40am~10:40am(集合時間9:15am)
- ◆場所: アラモアナ公園マジックアイランド

- 1201AlaMoanaBlvd,Honolulu(駐車場に近い芝生エリア)
- ◆参加費: \$5(運営費\$2含む)
- ◆申し込み: イベントの申し込み方法は7ページをご覧ください。

### ● 毎週月曜日(月4回) ウクレレサークル

- ◆時間: 12:00am-1:00pm(集合時間11:45am)
- ◆場所: カラオケGSスタジオ(ワイキキ・ジョイホテル2階)  
320LewersSt#2Honolulu,HI96815
- ◆参加費: 4回で\$50、1回のみは\$15、会場費1回\$3(会員)\$5(非会員)(現金またはチェック)
- ◆定員: なし
- ◆申し込み: 関川さん808-778-7044/深田さん808-428-5044
- ◆備考: ウクレレのレンタルご希望の方は事前にお知らせ下さい。

### ● 毎月第2&第4月曜日 初心者向けのウクレレ教室

- ◆時間: 3:00pm-4:00pm(集合時間2:45pm)
- ◆場所: ワイケレ・ショッピングプラザ地下  
トラベルプラザ内HISLEAアロハデスク  
2250KalakauaAve.,Honolulu,HI96815
- ◆参加費: 会員無料(非会員は寄付金\$5)
- ◆定員: 6名
- ◆締切り: 第2月曜日9月9日5:00pm、第4月曜日9月23日5:00pm
- ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。

### ● 毎週日曜日 Let'sStudyEnglish!

- ◆時間: 2:00pm-3:30pm
- ◆場所: UniversityofHawaiiatManoaCampus,HamiltonLibrary  
2550McCarthyMall,Honolulu,Hawaii96822
- ◆集合場所: HamiltonLibrary前
- ◆参加費: 毎回5ドル(教材、運営費込み)

### ● 毎週土曜日 気功エクササイズ

- ◆時間: 7:30am-8:30am
- ◆場所: アラモアナ公園マジックアイランド
- ◆参加費: 無料(寄付歓迎)
- ◆定員: なし
- ◆申し込み: 直接会場へご集合ください。
- ◆備考: 雨天の場合は中止、小雨の場合は実施します。

### ● 8日(土) NEHC10月部会昼食会

- スピーカー: 関川菊枝(HISLEA会員NEHC世話人副代表)
- 卓話: 「絵画と私一絵画とともに生きた60年」
- ◆時間: 12:00pm~2:00pm(集合11:30am)
- ◆集合場所: ワイアラエ・カントリー・クラブ内レストラン  
4997KahalaAvenue,Honolulu,HI96816
- ◆参加費: 会員\$30、非会員\$40(現金またはチェック)
- ◆定員: 20名 ◆締切り: 10月6日5:00pm

●当協会が主(共) 催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

\*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

## 定例イベント

### ● 10日(土) マウイ支部 ホトギス会(俳句の会)

ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ゲストの皆様の参加をお待ちしています。

- ◆時間:11:00am-2:00pm
- ◆場所:カヒリゴルフクラブ内 カヒリ・レストラン  
2500 Honoapiilani Hwy., Wailuku, Maui, HI 96793
- ◆参加費:初回無料、昼食代は個人負担
- ◆定員:なし
- ◆申し込み:オンラインまたはマウイ支部事務局  
Ayame Givenselさん ☎ 808-249-2544まで

### ● 13日(木) 関西支部 懇親会「元気でゴルフ」

- ◆時間:9:52am~5:00pm(集合9:30am)
- ◆場所:富士OGMゴルフクラブ小野コース  
兵庫県小野市長尾町真谷835番地15
- ◆集合場所:富士OGMゴルフクラブ小野コーススタート室内
- ◆参加費:参加費 既会員、非会員 2000円(商品購入代金)を世話役に、プレー代 9350円予定(飲食代、パーティ代込み)は個別清算(現金またはクレジットカード)
- ◆定員:20名
- ◆締切り:10月1日 5:00pm
- ◆申し込み:オンラインもしくは、鈴木憲彦 090-5892-8593

### ● 4日(火) 首都圏支部 ゴルフ懇親会

- ◆時間:9:35am~5:00pm(集合9:00am)
- ◆場所:千葉新日本ゴルフ倶楽部 TEL.0436-36-2131  
千葉県市原市新巻850
- ◆集合場所:マスター室前(受付は8:30から)
- ◆参加費:下記参照(現金のみ)
- ◆定員 24名
- ◆締切り:9月30日 17時00分
- ◆申し込み:幹事 鈴木 弘
- ◆参加費:15,000円 プレー費 売店代は各自清算  
(プレー費:11,660円昼食代込/パーティ代、賞品代:3,000円)
- ◆締切り:9月末(定員になり次第締め切らせていただきます。)

### ● 14日(金) 広島支部 懇親ゴルフ会

- ◆時間:9:45am~4:00pm(集合9:15am)
- ◆場所:賀茂カントリークラブ 082-434-1234  
東広島市高屋町高屋東4102
- ◆参加費:会費:3000円(賞品代及びミーティング代)、  
プレー費:各自払い(現金のみ)
- ◆定員:32名
- ◆締切り:10月7日 5:00pm
- ◆申し込み:広島支部 ゴルフ会幹事 西村 千津 090-9418-8852
- ◆備考:24時間以内のキャンセルは会費を申し受けます。  
県外からの「宿泊」「観光」のご希望がありましたら、ご案内します。  
(“秋の宮島”は良いですよ)

### ● 茶の湯を楽しむ会 毎週水・金曜日

ワイキキのホテルの敷地内にひっそりと佇む閑静な茶室、裏千家の「汎洋庵」を訪れ茶の湯を楽しみます。

- ◆時間:10:00am~(第1回)、11:00am~(第2回)
- ◆場所:ワイキキ・プレーカーズホテル・裏千家茶室(汎洋庵)  
250Beachwalk,Honolulu,HI96815
- ◆参加費:\$5程度の寄付をお願いします。
- ◆お問い合わせ:☎808-922-8068まで

### ● ハワイ詩吟同好会 毎週月曜日

忘れられた日本伝統文化・詩吟をハワイで復活  
詩吟は最高の健康法でもあります。気功法と詩吟、腹式呼吸法と詩吟、活舌と発声法などを習得します。お腹一杯に空気を吸い込み、声を出しながら肺の中のすべての空気を吐き出します。毎週月曜日午前10時から午後12時まで、初めての方も大歓迎です。

- ◆時間:10:00am-12:00pm(集合9:30am)
- ◆場所:The Art Board 1255 S.Beretania St. Honolulu HI
- ◆参加費:会員\$6(現金のみ) ◆定員:12名
- ◆お問い合わせ:江口素臣さん ☎808-351-1945まで

### ● 木曜午餐会 毎週木曜日

- ◆時間:12:30pm-1:30pm
- ◆場所:マキキ聖城キリスト教会  
829PensacolaStreet,Honolulu,HI.,96814
- ◆お問い合わせ:新名(しんみょう)さん  
☎808-341-3547まで

#### 【10月の講演スケジュール】

- 6日「シニアが用意するもの」山谷美季弁護士
- 13日「タイの孤児院について」大野純司牧師
- 20日「HMSAのAKAMAI ADVANTAGEについて」横江和子女史
- 21日 金曜特別講演(午後1時から3時まで)  
「健康は心と体から。自分で来る簡単セルフケアで毎日元気！」  
藤田浩美女史(日本ヒーリングケア協会理事)
- 27日「Medicare Advantage」小林喜和子女史  
※年会費は20ドル、非会員の方には会場使用料の一部として  
2ドルの寄付をお願いしております。

● 当協会が主(共) 催、後援、協賛するイベント ● 会員有志が行うイベント・サークル ● 紹介イベント

\*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

## 米国/ハワイ

### インケアハワイ

<http://www.hawaii-refresh.com>

### オーシャンウィンド不動産

<http://www.oceanwind-hawaii.com>

### クアロアランチ・ハワイ

<http://www.kualoa.com>

### サチハワイ不動産会社

<http://www.sachiHawaii.com>

### サタケ ホノルル

<http://www.satake-japan.co.jp/ja/about/omusubi.html>

### スターツインターナショナルハワイインク

<http://startshawaii.com>

### タチバナエンタープライズ

<http://www.tachibana.com>

### ナシモト&アソシエイツ

<http://www.nashimoto.com>

### 日刊サン・ハワイ

<http://nikkansan.net/hi/>

### (株)日本航空インターナショナル

### 株式会社ノースアイランド

<http://www.knowsi-land.jp/>

### ハレクラニコーパーレーション

<http://www.halekulanicorporation.com/>

### ファースト・ハワイアン・バンク

<https://www.fhb.com>

### ファーストファウンデーションバンク

<http://www.ff-inc.com/>

### フォガティ不動産

<http://www.fogartyhawaii.com>

### 本田開発興業(株) パールカントリークラブ

<http://pearlcc.com/>

### 読売アメリカ Y.U.S., Inc.

### リゾートハワイ不動産

<http://www.resorthawaii.us>

### レストラン吉家

<http://jp.sheraton-waikiki.com/yoshiya.htm>

### JTBハワイ

<http://www.jtb-hawaii.com>

### Lighthouse Hawaii Magazine

<http://lighthouse-hawaii.com>

### R. Sakai Company

### Wincubic. com dba Aloha Street

<http://www.wincubic.com>

## 日本

### (株)アクセス

<http://www.access-jp.jp/>

### 一般財団法人ロングステイ財団

<http://www.longstay.or.jp/>

### 税理士法人 アーク&パートナーズ

<http://www.the-arcist.com/>

### 医療法人社団 愛聖会

<http://www.aiseikai.net/>

### (株)ウェルホールディングス

<http://www.wellholdings.co.jp/>

### (株)ジェイティービー

<http://www.jtbcorp.jp/>

### (株)椒房庵

<http://www.shobo-an.co.jp/>

### (株)宝人

<http://www.takarabito.com>

### (株)十勝毎日新聞社

<http://www.tokachi.co.jp/>

### 社会福祉法人 八生会

<http://www.hashoukai.or.jp/>

### 株式会社ベルマネージメントワイズ

<http://www.belle.co.jp>

### (株)ライフイズ

<http://www.life-is.co.jp/>

### リストインターナショナルリアルティ(株)

<http://www.listsothebysrealty.co.jp/>

### (株)リフレッシュ

<http://www.refresh-group.co.jp/>

### (株)JTB九州

[http://www.jtbcorp.jp/jp/jtb\\_group/kys/](http://www.jtbcorp.jp/jp/jtb_group/kys/)

## アクティビティ

### ◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。

<http://www.kualoa.com>

☎ 808-237-7321

## 学校・教室

### ◆ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学登録料50%オフ

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。短期滞在中に受講できる1日1時間からのクラスからロングステイの方向向けのクラス、ゴルフやフラと英語レッスンなどアクティブシニアにお勧めのプログラムなどが多数。お気軽に体験レッスン、スクール見学にお越しください。日本人スタッフが常勤しています。

住所: ワイキキビジネスプラザ

2270 Kalakaua Ave., #711

☎: 808-780-3375

FAX: 808-922-3559

Eメール: [info@hawaiiiryugaku.jp](mailto:info@hawaiiiryugaku.jp)



## 行政書士

### アンカー井関行政書士事務所

相続の個別相談無料(期間6/15~7/11) 予約制

★★★「相続無料セミナー」のご案内★★★  
「第4回 知って役立つ相続について」(予約制)

相続知識編と相続対策編の2つの内容でセミナー開催

◆相続の知識編①6月25日10am ②6月29日5pm

相続の知識と手続きや米国居住者の相続手続など

◆相続の対策編 ①7月2日10am ②7月6日5pm

相続対策としての遺言、生前贈与、家族信託や米国

財産の相続など

会場: ワイキキパニアンタワー1 3階パニアンルーム

セミナーについて詳しくは下記Webで案内中

<http://ameblo.jp/banyan1-811>

【同時開催】

相続等の無料個別相談会 6/15-7/11(予約制)

《セミナー・個別相談会申込方法》

◆電話にて808-372-1199 (6/14より受付)

◆メールにて [info@ac-office.net](mailto:info@ac-office.net) (本日より受付)

※お名前・連絡先電話・参加希望日をご記載ください

東京都行政書士会会員

中央大学行政書士白門会会員

ハワイシニアライフ協会会員

行政書士 井関 紀晴

Eメール: [info@ac-office.net](mailto:info@ac-office.net)

## 銀行・金融・両替

### ◆パシフィック マネー エクスチェンジ 【日本円両替所】

日本語で親切に対応

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave.

☎ 808-924-9318

## 銀行・金融・両替

### ◆ファースト・ファウンデーション・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能 すべて日本語でお手伝い

【会員特典】

①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。

②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.10%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用。詳細は

[www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24](http://www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24)

連絡先: 担当: ラリー三輪 808-457-3903

日本からのフリーダイヤル00531-13-1215

## ゴルフ会員権販売

### ◆株主人(たからびと)

ハワイにあるゴルフ場のご予約をご案内します

日本とハワイのゴルフ会員権お取扱いです。人生100歳時代を迎え、これからの健康維持に大切な歩くことから始まるゴルフ場のご案内と健康をサポートする「サプリメント」のご案内です。考えていますか? 貴方のリタイアメントプログラムを!

東京都千代田区一番町6-2-103

☎: 03-3238-0053

FAX: 03-3238-0377

info@takarabito.com



## ゴルフ

### ◆パールカントリークラブ グリーンフィー\$20ディスカウント

パールハーバーの絶景とチャレンジングなレイアウト、パールオープンの開催でも有名なチャンピオンシップコースで心行くまでゴルフを満喫ください。ワイキキから約20分の恵まれたロケーション。98-535 Kaonohi Street, Aiea, HI 96701 ☎ 808-487-3802 (佐野まで)

## 酒

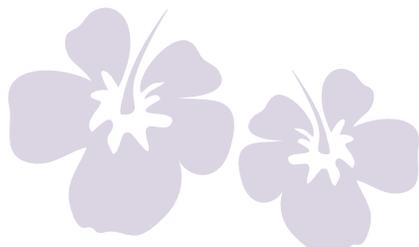
### LIQUOR COLLECTION「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウイスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE

1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200

☎ 808-524-8808



## 食品販売

### ◆おむすびGABAワイキキ 美味しく健康に!

日本直送のGABA米を毎日精米しています。GABA米とはGABA(ガンマアミノ酪酸)を多く含んだお米です。GABAは脳、腎臓、肝臓などの働きを活発にし、特にストレスや高血圧に効果があるとされています。当店では広島の自社工場から直送されたGABA米を毎日精米しています。おむすびの具材も美味しさ、安心、安全を基準に厳選しています。美味しいのはもちろんのこと、健康にも良いGABA米のおむすびを一度お試しください。また当店ではGABA米の販売もしております。少々お時間いただく場合もございますが、お客様の希望に合わせて精米いたしますのでご遠慮なくお申し付けください。



住所: 438 Hobron Lane, #107, Honolulu, HI 96815 (イトンスクエア1階)  
電話: 808-946-2515 営業時間: 8:00am-6:00pm

## トラベル・ツアー

### ◆ウイトラベル (UI TRAVEL) 信頼と実績で創業18年

ハワイの日本人旅行会社です。

#### わがまま貸切チャーター

お好きな所にご案内(日本人ドライバー、車種はベンツ、4名様乗車可能)1時間\$25(チップ別)ただし4時間以上  
こちらは1台の貸切料金で大変お得です!

これ以外、何でもご相談下さい。  
(短期のホテル、コンドミニアムを格安シニア料金にてご紹介出来ます。)

http://www.uitravel.com  
http://ameblo.jp/uitravel (ブログ)  
☎808-371-4554 (ハワイから)  
☎050-5534-5097 (日本から)  
LINE:uitravel  
ウイトラベル代表 宇井英一  
(うい えいいち)



## 不動産

### ◆リゾートハワイ不動産 ヒルトン・グランド・パケーションクラブタイムシェア

【リセール超お得情報】ホクラニ1ベッド6200ポイント偶数年利用\$3,900 (T-1764) ラグーン2ベッド7000ポイント奇数年利用\$4,000 (T-1843) グランドワイキキアン1ベッド7200ポイント毎年\$7,000 (T-1590)  
【お問合せ先】リゾートハワイ不動産  
Eメール: info@resorthawaii.us  
代表 野田省三 ☎ 808-551-3250

## レンタカーその他

### ◆(株)アクセス (ダラーレンタカー) ダラーレンタカー現地払いを約10%割引など

ダラーレンタカー総販売代理店(株)アクセスではハワイシニアライフ協会会員向け優待料金や特典をご用意。ハワイでのレンタカー、コンドミニアム、ハワイクルーズプライド・オブ・アメリカ、タイムシェア説明会等お気軽にお問合せください。  
【会員特典】

- ・ダラーレンタカー: ハワイらくらくプラン現地払いを約10%割引
  - ・クラシック・リゾート: マウイ&ハワイ島のコンドミニアム7泊以上連泊で10%割引
  - ・プライド・オブ・アメリカ (クルーズ): オンボードクレジットお一人様\$100進呈
  - ・クラブ・ウイングダム: タイムシェア説明会参加で\$100商品券&1,000円分のグルメ券進呈
- 〒103-0023東京都中央区日本橋本町1-5-11 KDC日本橋ビル6階  
☎: 03-3242-1055 (ダラーレンタカー)  
03-3242-1060 (アクセスホテルズ)  
営業時間: 月~金 9:30am-5:30pm

## タクシー・交通機関

### KEN'S TOUR 会員は料金の10%OFF

ハワイ在住25年、岐阜県出身の井川ケンがホノルルの旅をお手伝いします。空港送迎: トヨタミニバンで7人まで乗車可能。空港迎えは車1台につき\$50。空港送りは車1台につき\$40。ゴルフ場送迎: タクシーメーター走行で7人まで乗車可能のため1人分がお安くなります。貸切チャーター: 1時間\$40。3352A Hayden St Honolulu HI 96815 ☎ 808-927-3784 Eメール: kenikawa52@gmail.com 日本からのお電話は IP 050-5539-1952(日本時間2pm-5pm)

## 不動産・レンタルコンド

### ◆スターツインターナショナルハワイインク ロイヤルクヒオ\$100 OFFワイキキ中心のコンド

http://www.startshawaii.com  
お申込みの際はプロモーション記入欄、お問合せ内容欄に「HISLEA会員」と明記。  
不動産売買・管理、税務申告までご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280  
info@startshawaii.com



## ツアー

### カハラツアーズ チャーターに限り1時間につき\$30割引!

「太陽の男」ジョーと行くVIPプライベートツアー/ハワイを熟知したジョーが送迎、ガイド、通訳、フットゴルフ、ヨガ、マッサージツアー等なんでもお手伝いします。ローカルレストランや穴場スポットもご案内。一生の思い出になるツアーをお約束します。

【お問い合わせ先】  
☎ 808-520-1777(ハワイ)  
050-3136-5545(日本)  
Eメール: takahashitours@gmail.com



## 不動産・レンタルコンド

### ◆フォガティ不動産 42年のキャリアにお任せください

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから大切なご所有物件の管理まで「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポート致します。住宅物件ほか商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。42年のキャリアにお任せください  
☆当社新商品「シーズンシェア90」及び「エクスクルーシブ6」: 2ヵ月~3ヵ月間の所有権  
☆無料コンサルティング (1時間)  
☆2015年4月2冊目となる著書「満点のハワイ」出版  
☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産ニュースレター」も3ヵ月毎に発行。定期購読も随時受付。年間購読費30ドル(消費税込み)  
http://www.fogartyhawaii.com

425Ena Rd. Suite A-1  
Honolulu, HI 96815  
☎808-955-5100  
携帯 808-753-4131  
fogarty@fogartyhawaii.com

ジーニ・三千代・フォガティ(B)  
フォガティ不動産社長  
全米不動産協会及びホノルル不動産協会名誉リアルター



## レンタカー

### ワンズレンタカー ワイキキサンドビル店 レンタカー基本料金20%割引

日本で300店舗以上展開しているレンタカーFCのハワイ1号店です。会員の皆様には、すべてのクラスでレンタカー基本料金を20%割引いたします。料金には追加補償を含む保険代・税金等が含まれます。コンパクトクラス一般価格\$82が\$65、さらに長期ご利用は割引制度がございます。また、追加保険が必要で無い場合も、特別料金でお貸しいたします。詳しくは、お電話でお気軽にお問合せ下さい。

住所: 2375 Ala Wai Blvd., Honolulu, Hawaii 96815 Waikiki sandvilla  
http://www.ones-rent.com/  
電話: (808) 745-3670  
担当: 宮田 一也



## ヘアサロン

### 日本人アーティスト NORIKO HAIR&MAKE-UP ハワイで20数年の実績を誇る店

ホノルル在住の方や、ロングスティの日本人のお客さまにも大好評! (男性の方もOK) 完全予約制 (日曜休日)  
住所: 449 Kapahulu Ave., #204  
Honolulu, HI 96815  
TEL: 808-255-4966

# 会員お得情報

ご利用の際は会員証のご提示が必要です。 ◆印は当協会会員です。(地域別・業種別にあいうえお/ABC順で表示)

## オアフ島

### レストラン

#### ALOHA KITCHEN 噂の隠れ家レストラン!

新鮮なフルーツをふんだんに使ったスフレパンケーキ、新食覚!ふわふわもちもち感がたまらない美味しさ!シェフの創作料理も多数。ハワイ産の素材を使った美味しいメニューを是非お試しください。

【営業時間】

火~土: 8:00am-1:00pm & 6:00pm-10:00pm

日&月: 8:00am-1:00pm

住所: 432 Ena Road, Honolulu, HI 96815

☎: 808-943-6105

### レストラン

#### ハッピーバレー パスタ&ピザ 10%割引

日本初パスタとピザがおいしいお店です。KCC、ダイヤモンドヘッドに散歩の際はぜひどうぞお立ち寄りください。

3106 Monsarrat Ave. Honolulu, HI 96815

(ダイヤモンドヘッドの麓です)

☎ 808-737-0080 (日本語でどうぞ)

## マウイ島

### レストラン

#### Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center,  
1215 South Kihei Road

☎ 808-835-8800

### レストラン

#### 一カ鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラック側から徒歩5分。

510 Piikoi St. #102

☎ 808-589-2299

### レストラン

#### 義経(和食) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。 10%割引(ランチスペシャルを除く)

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave.

Honolulu, HI 96815

パーク・ショア・ワイキキ1階

☎ 808-926-5616

### レストラン

#### ◆カヒリ・レストラン®(アメリカ・ローカル料理) 15%割引(ビュッフェ除く)

マウイ島中心、カフルイ空港から10分のカヒリ・ゴルフコース内。地元新聞読者投票「マウイのベスト賞」数々受賞。金曜夜のビュッフェ、サンデーランチは大好評!ハレアカラ火山と南北両岸に広がる海の展望。

毎日営業 昼食11:00am~

www.KahiliRestaurant.com

☎ 808-242-6000

### レストラン

#### 踊子 居酒屋風海鮮日本料理

創業42年、味の信頼を守り続けたワイキキの老舗。100種以上の居酒屋メニューと和定食、寿司、刺身、鍋料理。めん類、丼もあり。ランチは11:00amから、夜中24時まで通じて営業

1680 Kapiolani Blvd. #F8

☎808-955-6555

www.odorikohawaii.com

### レストラン

#### レストラン サントリー・ホノルル店

ディナー料金10%Off

ランチ:アイスクリーム進呈

スペシャルメニュー、飲み物を除く (注文時に会員証提示)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月~金11:30AM~1:30PM

土、日12:00PM~2:00PM

ディナー 毎日5:30PM~9:30PM

場所:ロイヤルハワイアンセンター3階

連絡先: ☎ 808-922-5511

http://www.restaurantsuntory.com

### レストラン

#### がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも大人気。ワイキキから車で10分。

☎ 808-737-0230

http://www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/

### レストラン

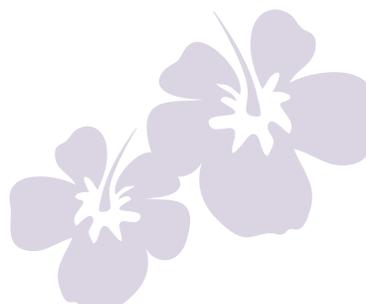
#### つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave.

Honolulu, HI 96822

☎808-943-0390



## 掲載ご希望は

Eメール yoko@hawaiiseniorlife.org  
又は☎808-428-5808 (下吉) まで

(A) 150字程度: \$10/月

(B) 300字程度: \$20/月

1年単位でお申し込み下さい。

途中、原稿の変更はOKです。

「ハワイ便り」「イベント予定」に会員様の事業広告を添付してお送りします。

詳細は yoko@hawaiiseniorlife.org までお問い合わせください。